

**Dossier de demande de scolarisation des EANA
de 16 ans et plus (jusqu'à 18 ans à la date de dépôt)
Académie Aix-Marseille**



Test en ANGLAIS

LGT Upe2A

1. IDENTITÉ

NOMS :	Prénoms : Imani
Date de naissance : 16/11/2008	Sexe :
Nationalité : USA	Pays d'origine :
Date d'arrivée en France : October 2021	
Langue d'origine :	Langue de scolarisation : ANGLAIS

2. COORDONNÉES

DU JEUNE Foyer, hôtel, famille ...	Adresse :	
	Code Postal :	Commune :
	Téléphone :	
	Courriel :	
Du RESPONSABLE LEGAL	Nom :	Prénom : Rachel
	Père ☐ Mère ☒ ASE ☐ Autre ☐	
	Adresse :	
	Code Postal : 13001	Commune :
	Téléphone :	
Eventuellement personne accompagnante	Courriel :	
	Nom :	Prénom :
	Qualité :	
	Téléphone :	
Nouvelles coordonnées :	Courriel :	

3. SYNTHÈSE Préconisation pour affectation DE

(à remplir par le psy EN après évaluation CASNAV. Si 2 préconisations, les hiérarchiser 1 et 2)

UPE2A LP	UPE2A LGT	CEPAJ/CIERES	MASMENA
----------	-----------	--------------	---------

LP	Seconde BAC PRO	avec HSE
	CAP	avec HSE
LGT	Seconde	avec HSE
	Première	Spécialités
	Terminale	ou série
Vœux		Etablissements demandés
Vœu 1		
Vœu 2		
Vœu 3		

Autres (DAQ...) :

4 PREMIER ACCUEIL AU CIO

Date : 09/10/2025	CIO : LA VISTE
Reçu par : AMHAOU ECH.C	Qualité : P.A

Mineur non accompagné (MNA)	
-----------------------------	--

SCOLARISATION ANTERIEURE

NSA	
-----	--

Dernière classe fréquentée : 2 ^{ème} année	Pays : High School - USA
Si parcours scolaire interrompu depuis quelle date ? :	
Classe(s) redoublée(s) :	

(à compléter avec le tableau comparatif des systèmes scolaires)

Autre(s) langue(s):

Scolaire LV1 :	Nombre année(s) :
Scolaire LV2 :	Nombre année(s) :
Autre(s) langue(s) parlée(s) :	

5 ÉVALUATION SCOLAIRE ET LINGUISTIQUE CASNAV

Date de l'évaluation	10.11.2025
Nom de l'évaluateur CASNAV	Savva Guelfucci

Scolarité antérieure

Niveau scolaire dans le pays d'origine déclaré par l'élève	
Justificatifs (diplômes, bulletins)	Oui ☐ Non ☐

5.1 ÉVALUATION DES COMPETENCES EN MATHÉMATIQUES en langue de scolarisation antérieure

Niveau de compétences acquis fin de:											
CP	CE1	CE2	CM1	CM2	6e	5e	4e	3e	2de		
Niveau de compétences inférieur CP											
Commentaires											
Maths + de 16 ans : Niveau 1 ^{ère} GT. Bon niveau en maths											

5.2. EVALUATION DES COMPETENCES EN LECTURE COMPREHENSION en langue de scolarisation antérieure

Lecteur autonome niveau fin :											
CP	CE1	CE2	CM1	CM2	6e	5e	4e	3e	2de		
Déchiffre (lecture syllabique accès au sens limité)											
Non lecteur											
Commentaires											
Un bon niveau en compréhension d'écrit en langue d'origine. Texte utilisé comme 3 ^e en anglais											

5.3. EVALUATION DES COMPETENCES LINGUISTIQUES EN FRANÇAIS

Compréhension Orale		Production Orale	
≤ A1.1 Non francophone complet (NF)		≤ A1.1 Non producteur (NP)	X
A1.1 Reconnaît quelques expressions familières et quotidiennes, peut s'identifier et répondre à quelques questions personnelles.	X	A1.1 Peut répondre à des questions concernant sa nationalité, son âge, son lieu d'habitation, son école au moyen d'énoncés simples (un ou deux mots) en ayant recours à la langue première ou à d'autres langues.	
A1 Comprend des mots familiers et des expressions très courantes au sujet de lui-même ou de sa famille si on lui parle distinctement et lentement.		A1 Peut communiquer de façon simple si l'interlocuteur répète ou reformule et l'aide à formuler. Peut poser des questions simples sur des sujets familiers. Peut décrire son lieu d'habitation avec des phrases simples.	
A2 Comprend des expressions et un vocabulaire très fréquent relatif à ce qui le concerne de très près.		A2 Peut communiquer lors de tâches simples et habituelles. Peut utiliser une série de phrases pour décrire sa famille, ses loisirs.	
≥ B1 Comprend les points essentiels quand un langage clair et standard est utilisé sur des sujets familiers.		B1 Peut s'exprimer de manière simple pour raconter des expériences et des événements, des rêves, des espoirs ou des buts.	
Lecture / Compréhension Écrite		Production d'Écrit	
≤ A1.1 Non lecteur (NL)		≤ A1.1 Non producteur (NP)	
A1.1(D) Reconnaît des mots dans différentes graphies (scripte, cursif, minuscule, majuscule). Déchiffre des syllabes, des noms, des mots courants.		A1.1 Peut copier des mots et des phrases ou écrire seul des mots connus, dans différentes graphies.	
A1 (CP) Peut comprendre des noms familiers, des mots, des phrases très simples.		A1 Peut écrire une phrase simple, porter des détails personnels dans un questionnaire.	
A2 (CE1) Peut comprendre des textes courts très simples. Peut trouver une information dans des documents courants.		A2 Peut écrire des textes simples et courts avec un respect aléatoire des normes.	
≥ B1 Comprend des textes rédigés dans une langue courante, relative à l'école, au collège. (préciser) :		≥ B1 Peut écrire un texte simple et cohérent sur des sujets familiers en respectant les normes.	

Commentaires

Imani est très timide, introvertie, peur de se tromper. Elle est non francophone mais plus à l'aise à l'écrit qu'à l'oral.

5.4. ÉVALUATION CASNAV

UPE2A LP		Synthèse : Imani a besoin de prise en charge Upe2a pour apprendre le français et travailler son projet d'études supérieures.
UPE2A LGT	X	
CEPAJ/CIERES		
MASMEHA		
LP		
LP avec HSE		
LGT		
LGT avec HSE		

Voir document guide évaluation CASNAV

5.6. PROFIL ÉLÈVE :

Non Scolarisé Antérieurement	Peu Scolarisé Antérieurement	Scolarisé Antérieurement
NSA ☐	PSA ☐	SA ☒

6 ENTRETIEN D'ORIENTATION CIO avec PSY EN

Date :

Reçu par :

CR entretien

Préconisation à reporter en page 1 : « SYNTHÈSE Préconisation pour affectation DE ».
Si 2 préconisations, les hiérarchiser (1 et 2).

Nom et prénom : TouaniDate : 10/11/2023**FRANCOPHONIE : Fiche élève****1- Compréhension et Production Orale****Synthèse des niveaux de l'élève**

CO	Non francophone complet	A1.1	A1	A2	B1
PO	Non francophone complet	A1.1	A1	A2	B1
Niveau	Questions de l'examineur Réponse de l'apprenant/ remarques	Évaluation : Surligner le niveau de réussite de l'item			
A1.1	Comment t'appelles-tu ? Répond à la question par :	- Ne comprend pas - En langue première	- Mot phrase - Phrase apprise par cœur / spontanée		
	Comment écrit- ton prénom ? Epèle son prénom :	- Ne comprend pas - En langue première	- Partiellement - En entier		
	Quel âge as-tu ? Répond à la question par :	- Ne comprends pas - Sa date de naissance	- Le nombre <i>en anglais</i> - Le nombre + ans - Phrase simple + nbre + ans		
	De quel pays viens-tu ? Répond le nom du pays	- Ne comprends pas	- En langue première - En français		
A1	As-tu des frères et sœurs ? Répond à la question par :	- Ne comprend pas - Mot phrase	- En langue première - Phrase correcte		
	Où habites-tu ? Répond + Décrit son logement	- Ne comprend pas - Le nom de la ville - L'adresse	- Phrase : simple/ complexe - Syntaxe : correcte/ erronée		
	Quel est ton numéro de téléphone ? Répond à la question par :	- Ne comprends pas - Nombres à 2 chiffres - Les chiffres	- Les nombres en langue maternelle		
	Quel jour sommes-nous aujourd'hui ? Hier ? Demain ? Jour/ Mois/Année Répond à la question par :	- Ne comprends pas - En langue première - Spontanément	- Après exemple - En français dans l'ordre		
	Comment es-tu venu au test ? ou Qu'as-tu fait/mangé ce matin ? Répond à la question par :	- Ne comprend pas - Mot phrase	- Phrase simple correcte/erronée - Phrase complexe correcte /erronée		
	Que vas-tu faire en sortant du test ? Répond à la question par :	- Ne comprend pas - Mot phrase	- Phrase simple correcte /erronée - Phrase complexe correcte/erronée		
A2/B1	Parle-moi de toi, de ta famille, de ce que tu aimes. Se présenter Raconter sa journée Décrire une image Dire ce que l'on veut faire comme métier Pose des questions à l'examineur à la suite de sa présentation	- Phrase simple : correcte/erronée - Phrase complexe : correcte /erronée - Vocabulaire de base/ riche - Connecteurs logiques - Utilise des pronoms interrogatifs	- Usage des temps : Présent Imparfait Passé composé Futur proche (aller+ infinitif) Futur simple - Fait concorder les temps - Exprime des souhaits : Le subjonctif/ le conditionnel		

Remarques sur la production de l'apprenant :

Touani est venue avec ses parents pour leur projet professionnel. Elle veut retourner après son bac en Californie.

Projet de l'élève**Attention : Si l'apprenant est non francophone complet : utiliser un traducteur pour recueillir les informations**

Langues vivantes envisagées	Disciplines/ options envisagées	Projets (scolaire/ professionnel)
<i>ASL</i>	<i>Sciences</i>	<i>/</i>

2- Positionnement lecture/écriture

- Dictée de syllabes, mots et de phrases (cf. fiche évaluateur)

Consigne : Tu vas écrire les phrases que je vais dire. Tu peux écrire avec l'écriture de ton choix.

Elle me souhaite pas faire cet exercice
car ne se sent pas en confiance.

- Lecture : (entourer les items connus)

Consigne : récite l'alphabet ou nomme les lettres.

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

Consigne : lis les syllabes

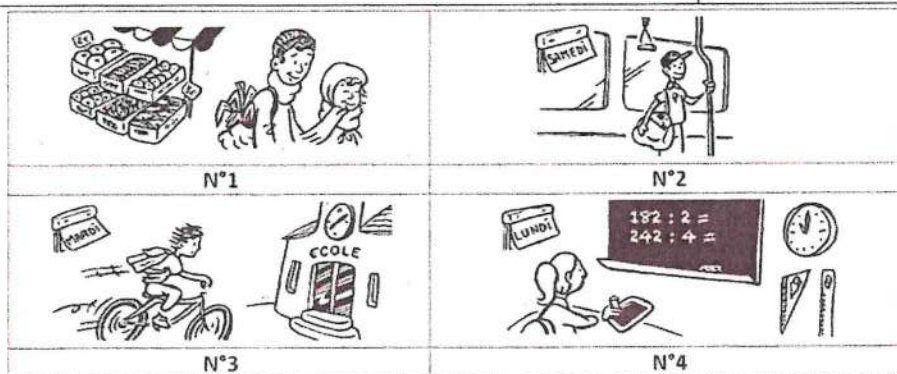
ma	ra	di	sur	be	fol
pli	tro	lou	toi	tin	pon

Consigne : lis les mots

une tomate	maman	la souris	le journal
cassée	un citron	la chasse	croisé

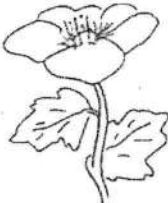
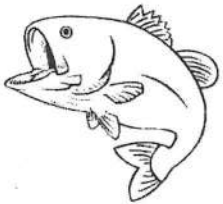
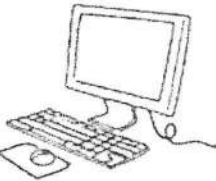
Consigne : lis la phrase à voix haute et montre-moi l'image correspondante

Inès et son père font les courses au marché.	N° <u>1</u> ✓
Toni va à l'école à vélo.	N° <u>3</u> ✓
Maria étudie les mathématiques au collège.	N° <u>4</u> ✓
Marco prend le bus pour aller au match de foot.	N° <u>2</u> ✓



Compréhension écrite - Niveau A1.1

Là où sont nos paires ?

	• arbre •	
	• ballon •	
	• bébé •	
	• crayon •	
	• fleur •	
	• livre •	
	• lune •	
	• main •	
	• ordinateur •	
	• poisson •	
	• table •	
	• vélo •	

Nom :

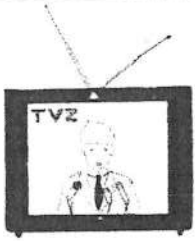
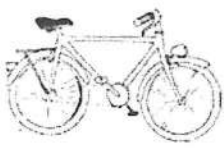
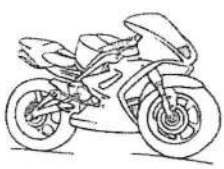
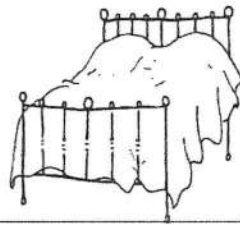
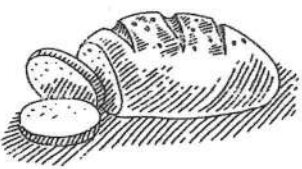
PE/CE : A1.1

Production écrite – Niveau A1.1

1 / Recopie le texte ci-dessous :

Dominique invite ses quatre copains pour une fête dans son jardin.
Elle a préparé des petits gâteaux et du jus d'orange.

2 / Écris le mot qui correspond à l'image (écriture phonétique acceptée)

			
TV	vélo	car	maison
			
Motorcycle	bed	Pain	Ordinateur ??

3 / Remplis ce questionnaire (fiche de renseignements) :

Prénom	...
Age	16
Nationalité	American
Ville où tu habites	Marseille
Nombre de frères et sœurs	??
Couleur préférée	Peque
Animal préféré	Chat
Fruit préféré	Fraise

ÉVALUATION DIAGNOSTIQUE
DES ÉLÈVES ALLOPHONES

Compréhension de l'écrit

CYCLE 4 FIN DE 3E

Langue d'origine : anglais

CANOPÉ

SURNAME:

FIRST NAME:

I MANI

NIVEAU : FIN DE 3°

READ THE TEXT:

The night was beautiful; the moon was setting and the stars were shining brightly in a sky of deep azure. Not a breath of wind stirred the trees; the air was warm and heavy with the perfume of spring.

She was leaning on her elbow, looking at the sky; I was leaning next to her and watching her dream.

Then I raised my own eyes; a voluptuous melancholy seized us both. We breathed together, the warm perfume wafted to us from the garden; we followed, in its lingering course, the pale light of the moon which glinted through the chestnut-trees. I thought of that day when I had looked up at the broad expanse of the sky with despair. I trembled at the recollection of that hour; life was so rich now! [...]

I slipped my arm around my dear beloved's waist; she gently turned her head; tears were welling up in her eyes. Her body yielded, like a reed, her open lips fell on mine, and the universe was forgotten.

Alfred de Musset, *The Confession of a Child of the Century*, 1836.

CIRCLE THE CORRECT ANSWER(S)

1

How many characters are there in the text?

• 1

• 2

• 3

MI MF MS TBM

2

Where and when does the story take place?

• In an apartment

• Outside

• At sunrise

• At nightfall

MI MF MS TBM

3

This excerpt narrates:

• A friendly meeting

• A new meeting

• A dream

• A date

• A separation

MI MF MS TBM

4

Is the atmosphere:

- Worrying
- Romantic
- Sinister
- Peaceful
- We do not know

MI MF MS TBM

5

Place the items in chronological order by numbering them from 1 to 4:

- 4 The characters kiss each other.
- 1 The characters look at the landscape.
- 3 The young woman is crying.
- 2 The narrator thinks of a painful moment.

MI MF MS TBM

6

Draw a line from the word on the left to its opposite, on the right:

- | | |
|----------------|-----------|
| Fragrant • | Nostalgic |
| | Perfumed |
| Sensuousness • | Pleasure |
| | Odorless |
| Melancholy • | Disgust |
| | Happy |

MI MF MS TBM

7

In your opinion, why does the young woman cry?
[Circle the correct answer (s) based on the text]]

- She regrets being seduced by the narrator
- She is scared
- She's happy
- She is sick

MI	MF	MS	TBM
----	----	----	-----

8

What are the effects of love on the narrator? [Circle the correct answer]

- | | | | |
|--|--------|---------|------------------|
| Love allows him to forget the rest of the world. | • TRUE | • FALSE | • WE DO NOT KNOW |
| It makes him unhappy. | • TRUE | • FALSE | • WE DO NOT KNOW |
| It changes his perception of the world. | • TRUE | • FALSE | • WE DO NOT KNOW |
| It restores meaning to his existence. | • TRUE | • FALSE | • WE DO NOT KNOW |

MI	MF	MS	TBM
----	----	----	-----

Rappel des codes de correction :

MI = maîtrise insuffisante MF = maîtrise fragile MS = maîtrise satisfaisante TBM = très bonne maîtrise

MI et MF : non acquis MS et TBM : on considère que c'est acquis

Exercice 1 : Calculer

$12 + 4 = 16$

$12 \times 4 = 48$

$19 - 6 = 13$

$225,5 + 12,13 = 237,63$

$125 \times 12 = 1500$

$25 \div 5 = 5$

Exercice 2 : Classer (<)

-3	7	14	-30	2	12,5	0	4	19	50	12	5	-3,5
---------------	--------------	---------------	----------------	--------------	-----------------	--------------	--------------	---------------	---------------	---------------	--------------	-----------------

-30	-3,5	-3	0	2	4	5	7	12	12,5	14	19	50
-----	------	----	---	---	---	---	---	----	------	----	----	----



Exercice 3 : Convertir

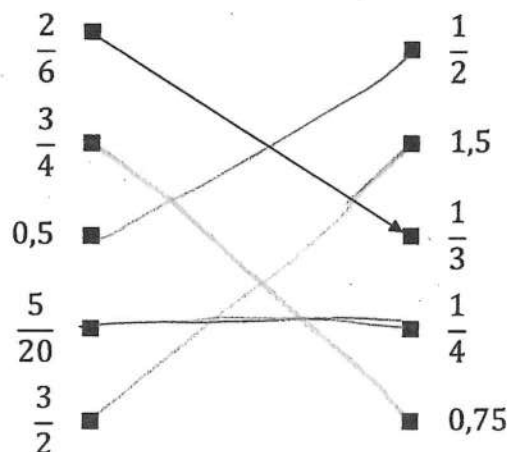
 **1 m = 100 cm**

1 km = 1000 m

1 g = 1000 mg

1 h = 3600 s

Exercice 4 : relier les égalités (=)



Exercice 5 :

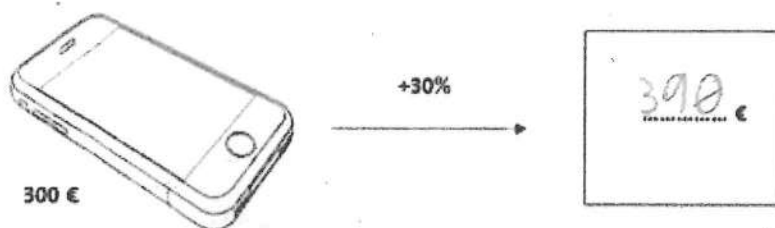
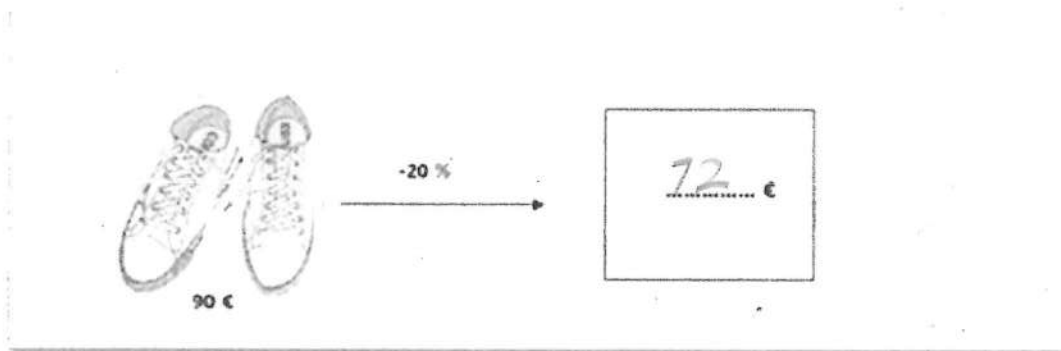
Pays	France	Mexique	Chine	Sénégal
Capitale	Paris	Mexico	Pékin	Dakar
Nombre d'habitants	67 000 000	130 500 000	1 386 000 000	15 850 000
Monnaie	Euro	Peso	Yuan	Franc CFA

Chine – Nombre d'habitants : 1 386 000 000

Sénégal – Capitale : Dakar

Mexique – Monnaie : Peso

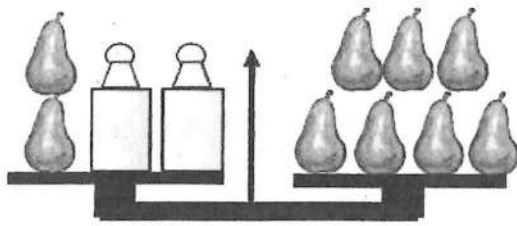
Exercice 6 : Calculer



Exercice 7 : Tableau de Proportionnalité

Masse (en kg)	2	1	3	25	x	$y \div 5$	 x 5
Prix (en €)	10	5	15	125	5x	y	

Exercice 8 :



= 500 g

= 200 g

Exercice 9 : Simplifier

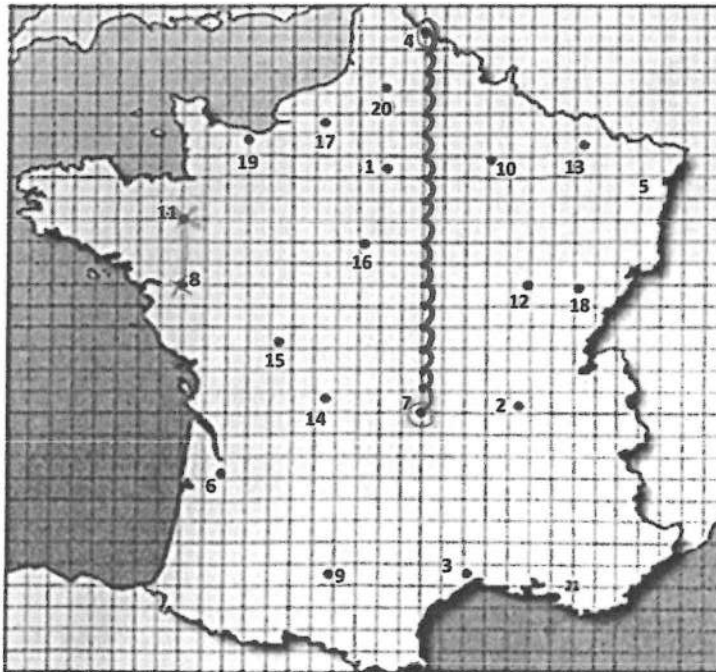
$10^2 \times 10^3 = 10^5$

$10^2 \times 10^4 \times 10^{10} = 10^{16}$

$\frac{10^8}{10^5} = 10^3$

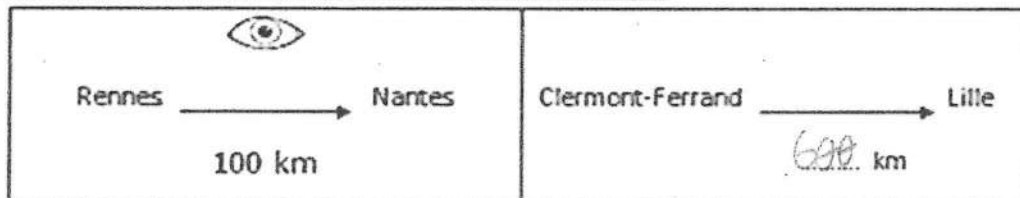
$(10^4)^{-2} = 10^{-8}$

Exercice 10 : Calculer une distance

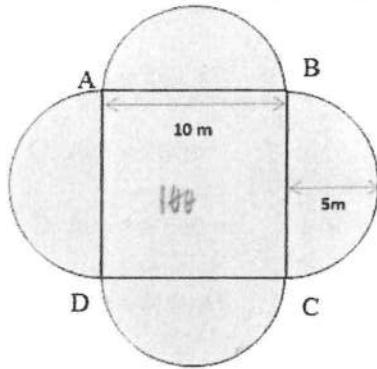
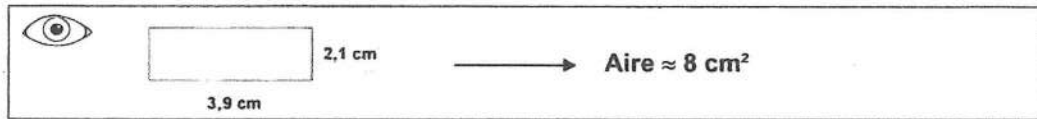


1	Paris
2	Lyon
3	Marseille
4	Lille
5	Strasbourg
6	Bordeaux
7	Clermont-Ferrand
8	Nantes
9	Toulouse
10	Reims

11	Rennes
12	Dijon
13	Mulhouse
14	Limoges
15	Poitiers
16	Orléans
17	Rouen
18	Belfort
19	Caen
20	Amiens

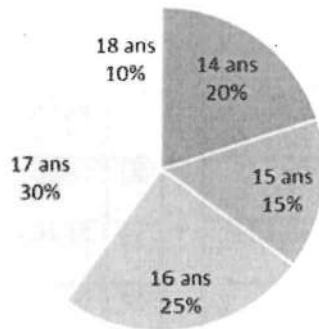


Exercice 11 : Aire de la piscine



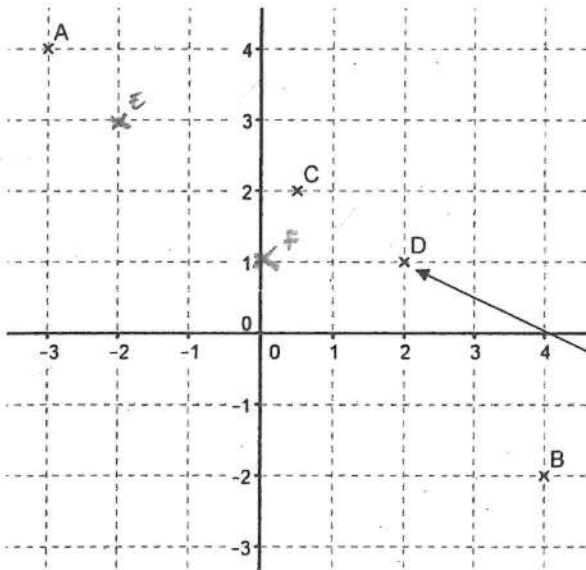
- ☒ Aire $\approx 250 \text{ m}^2$
- ☐ Aire $\approx 25 \text{ m}^2$
- ☐ Aire $\approx 2\,500 \text{ m}^2$
- ☐ Aire $\approx 500 \text{ m}^2$

Exercice 12 :



Age	14 ans	15 ans	16 ans	17 ans	18 ans	Total
Nombre	60	45	75	90	30	300
Fréquence %	20	15	25	30	10	100

Exercice 13 :



Lire les coordonnées :

A (-3 ; 4)

B (4 ; -2)

C (0.5 ; 2)

Placer les points :

D (2 ; 1)

E (-2 ; 3)

F (0 ; 1)

Exercice 14 : Résoudre


 $4x - 5 = 7$
 $4x = 12$
 $x = 3$

$2x + 6 = 16$
 $2x = 10$
 $x = 5$

$6x + 10 = 3x - 2$
 $3x + 10 = -2$
 $3x = -12$
 $x = -4$

$\frac{x}{4} = 15$
 $x = 60$

Exercice 15 : Développer et réduire

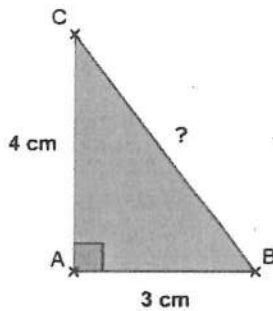

 $3(x - 8) = 3x - 24$
 $(2x + 5)(3x + 2) = 6x^2 + 19x + 10$

$7(2x + 4) = 14x + 28$

$(5 - 3x)(4x + 1) = -12x^2 + 17x + 5$

$(3x - 2)(3x + 2) = 9x^2 - 4$

Exercice 16 :



$BC = 5$ cm

Aire = 6 cm²

Exercice 17 :


 $f(x) = 3x + 4$ $f(2) = 10$ $f(-4) = -8$

$f(x) = 6x - 2$ $\longrightarrow$ $f(3) = 16$
 $f(-1) = -8$
 $f(\frac{2}{3}) = 8$

Exercice 18 :

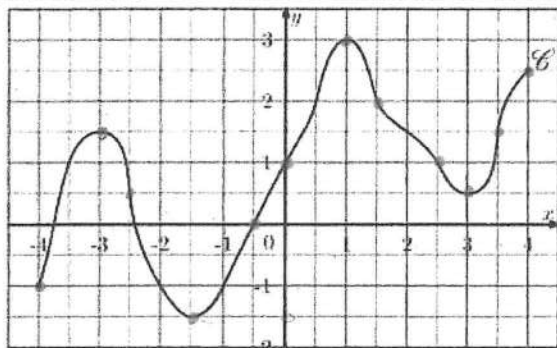
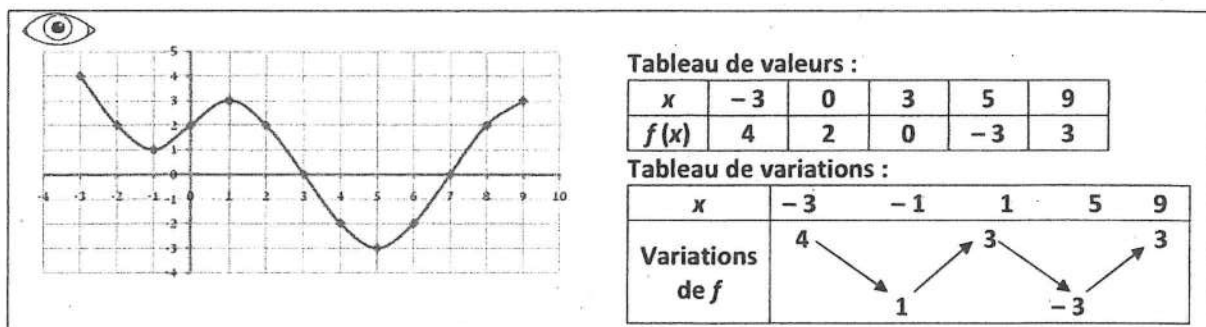


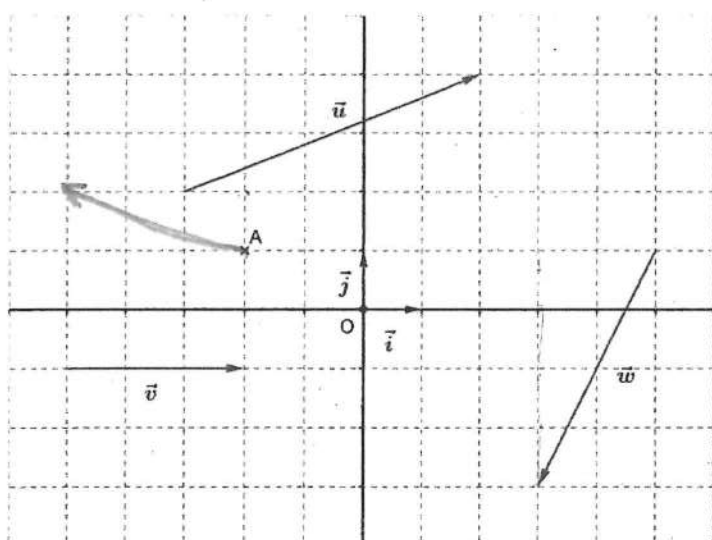
Tableau de valeurs :

x	-4	-2.5	0	1	3	4
$f(x)$	-1	-1.5	1	3	0.5	2.5

Tableau de variations :

x	-4	-3	-1.5	1	3	4
Variations de f		1.5		3		2.5
	↑	↓	↑	↓	↑	
	-1		-1.5		0.5	

Exercice 19 :



1) Lire les coordonnées :

$\vec{u} \begin{pmatrix} 5 \\ 2 \end{pmatrix}$

$\vec{v} \begin{pmatrix} 3 \\ 0 \end{pmatrix}$

$\vec{w} \begin{pmatrix} 2 \\ -4 \end{pmatrix}$

2) Placer le point B tel que:

$$\overrightarrow{AB} = \vec{u} + \vec{w} - \vec{v}$$

$$\frac{5}{2} + \frac{-4}{-2} - \frac{0}{3} = \frac{1}{-3}$$

Exercice 20 :

$f(x) = 2x^3 + x^2 - 5x$	$f'(x) = 6x^2 + 2x - 5$
$f(x) = x^4 - 4x^2 + 6$	$f'(x) = \dots\dots\dots$
$f(x) = \frac{2x+1}{3x-5}$	$f'(x) = \dots\dots\dots$

Nom :
Prénom :

Fiche de positionnement

NE : Non évalué; Non Maîtrisé (--); Maîtrise incomplète (-); Maîtrise satisfaisante (+); Excellente maîtrise (++)

Exercices	Capacités	Niveau d'acquisition					Orientation envisageable
		NE	--	-	+	++	
Exercice 1	Effectuer des opérations						CAP
Exercice 2	Ranger de nombres						
Exercice 3	Convertir des grandeurs						
Exercice 4	Calculer avec des fractions.						
Exercice 5	Lire un tableau						
Exercice 6	Appliquer un pourcentage d'évolution						2de BAC PRO
Exercice 7	Calculer des grandeurs proportionnelles						
Exercice 8	Reconnaître une situation de proportionnalité						
Exercice 9	Calculer avec des puissances						
Exercice 10	Résoudre des problèmes utilisant les échelles						
Exercice 11	Estimer un ordre de grandeur						2de GT
Exercice 12	Utiliser un diagramme						
Exercice 13	Se repérer dans le plan						
Exercice 14	Résoudre une équation						
Exercice 15	Développer une expression littérale						
Exercice 16	Appliquer un théorème, une formule						1ère GT
Exercice 17	Calculer l'image ou l'antécédent d'une fonction à partir d'une expression algébrique						
Exercice 18	Etablir un tableau de valeurs à partir d'une courbe						
Exercice 18	Etablir un tableau de variations à partir d'une courbe						
Exercice 19 question 1	Lire les coordonnées d'un vecteur						
Exercice 19 question 2	Construire une somme vectorielle						Tle
Exercice 20	Calculer une dérivée						

Commentaires : cocher les cases correspondant à la situation de l'élève

CAP
Seconde bac pro
Seconde G.T
Autre :

Orientation conseillée :

$$6x^2 + 2x - 5$$

$$(3x-2)(2x-3)$$

$$2x^3 + x^2 - 5x$$

$$2x^3 - 2)(x-3)$$

$$x = 1\frac{2}{3}$$

$$x = \frac{6}{10}$$

$$6x = 10$$

$$6x - 2 = 8$$

$$6(3) - 2$$



$$1000 \div 5 = 200$$

$$\sqrt{16+9} = 5$$

W

Mise en situation

Situation 2 Imani : cours EPS – cycle musculation : travailler la mobilité de la hanche

Imani est une élève allophone nouvellement arrivé en France, elle est en seconde générale depuis 1 mois, elle bénéficie d'un dispositif en français langue seconde et elle intègre en classe ordinaire chaque semaine les séances d'EPS. En cours d'EPS elle a intégré le cycle musculation. Aujourd'hui, la séance est dédiée au travail de la mobilité de la hanche. C'est la première fois qu'elle découvre ce type d'activité encadrée dans un cadre scolaire. Elle comprend quelques mots en français mais a encore beaucoup de mal à suivre des consignes complexes ou à comprendre des expressions.

L'enseignant.e commence la séance en expliquant les objectifs sur un tableau blanc, notamment le travail en binôme. Imani écoute attentivement, mais des mots comme "gainage" ou "enchaînement", lui sont inconnus. Elle regarde autour d'elle, tente de suivre ce que font les autres, mais reste souvent en décalage.

Son binôme lui dit en plaisantant et cherchant la compétition avec les autres binômes: « Vas-y, à donf' sur les fentes ! ». Imani, ne connaissant pas l'expression, regarde ses bras, ses jambes. Confuse, elle se sent perdue, ne sait pas si elle doit rire ou pas. Elle fait semblant de comprendre, sourit timidement, puis imite maladroitement ce que font les autres, ce qui provoque des rires dans le groupe. Elle ne comprend pas pourquoi les autres rient, et baisse un peu la tête, gênée.

L'enseignant remarque son malaise.

Vous avez le test de positionnement de Imani et la grille d'observation des besoins d'aide, vous êtes l'enseignant.e d'EPS comment vous pouvez accompagner Imani à mieux appréhender cette séance de musculation et à échanger avec son binôme ?

Grille d'observation des besoins d'aide

Nom de l'apprenant :	besoin d'aide	point d'appui	Remarques
• Besoins d'aide en lecture			
Vitesse de lecture			
Compréhension de texte lu			
Compréhension d'images, de schéma, tableau, cartes...			
Recherche d'informations dans un texte, une consigne			
Recherche d'informations dans une image, un schéma, un tableau, ...			
Compréhension des consignes écrites			
Compréhension du langage élaboré (implicite, langage métaphorique, etc...)			
Habitué.e aux caractères latin			
• Besoins d'aide dans l'accès au vocabulaire			
Vocabulaire usuel (compréhension, mémorisation, réutilisation)			
Vocabulaire usuel (précision, variété, richesse)			
Vocabulaire technique spécifique à chaque discipline (compréhension, mémorisation, réutilisation)			
• Besoins d'aide en langage oral			
Participation en classe			
Expression orale : difficultés d'articulation			
Compréhension du message verbal oral			
Expression orale (cherche ses mots, difficultés à construire ses phrases ou expression orale fluide)			
Utilisation du vocabulaire adéquat			

Nom de l'apprenant :	besoin d'aide	point d'appui	Remarques
• Besoins d'aide dans la présentation/ l'organisation du travail			
Prise de notes (manque des mots, des phrases, des syllabes et peu exploitable...)			
Construction d'un raisonnement, d'une logique			
• Besoins d'aide en motricité			
Réalisation de gestes précis (tirs, sport de ballon, remplissage d'éprouvette...)			
• Attitude générale			
Concentration, Attention			
A besoin de bouger			
Ne demande jamais de l'aide à l'enseignant ou aux membres de l'équipe éducative			
Elève très en demande : sollicite beaucoup l'enseignant ou les membres de l'équipe éducative			
Anxiété, mauvaise estime de soi			
Fatigabilité, découragement			
• Besoins d'aide dans les habilités sociales			
Prise de parole en classe			
Gestion des interactions avec les adultes			
Relations avec ses pairs			
Maîtrise des codes sociaux (attitude et paroles inappropriées ou inadaptées à la situation)			
Gestion des émotions			

Grille d'observation des besoins d'aide

Nom de l'apprenant : Situation 2 - IMANI	besoin d'aide	point d'appui	Remarques
• Besoins d'aide en lecture			
Vitesse de lecture	X		Ne maîtrise pas la langue française comme outil de communication écrite.
Compréhension de texte lu	X		
Compréhension d'images, de schéma, tableau, cartes..		X	
Recherche d'informations dans un texte, une consigne			
Recherche d'informations dans une image, un schéma, un tableau, ...			
Compréhension des consignes écrites	X		
Compréhension du langage élaboré (implicite, langage métaphorique, etc..)	X	x	
Habitué.e aux caractères latins			
• Besoins d'aide dans l'accès au vocabulaire			
Vocabulaire usuel (compréhension, mémorisation, réutilisation)	X		Pas de maîtrise de la langue, très peu de vocabulaire
Vocabulaire usuel (précision, variété, richesse)	X		
Vocabulaire technique spécifique à chaque discipline (compréhension, mémorisation, réutilisation)	X		
• Besoins d'aide en langage oral			
Participation en classe		x	Volontaire, essaie de communiquer
Expression orale : difficultés d'articulation			Pas de maîtrise des expressions familières
Compréhension du message verbal oral	x		Pas d'accès au second degré
Expression orale (cherche ses mots, difficultés à construire ses phrases ou expression orale fluide)	x		
Utilisation du vocabulaire adéquat	x		

Nom de l'apprenant : Situation 2 - IMANI	besoin d'aide	point d'appui	Remarques
• Besoins d'aide dans la présentation/ l'organisation du travail			
Prise de notes (manque des mots, des phrases, des syllabes et peu exploitable...)	X		
Construction d'un raisonnement, d'une logique		X	
• Besoins d'aide en motricité			
Réalisation de gestes précis (tirs, sport de ballon, remplissage d'éprouvette,...)		x	
• Attitude générale			
Concentration, Attention		x	Sens de l'observation
A besoin de bouger			Apprend beaucoup par mimétisme
Ne demande jamais de l'aide à l'enseignant ou aux membres de l'équipe éducative			(imitation comme stratégie d'adaptation)
Elève très en demande : sollicite beaucoup l'enseignant ou les membres de l'équipe éducative			
Anxiété, mauvaise estime de soi	x		Grande gêne
Fatigabilité, découragement			
• Besoins d'aide dans les habilités sociales			
Prise de parole en classe			Pas d'attitude inappropriée mais une incompréhension de certaines situations :
Gestion des interactions avec les adultes		X	
Relations avec ses pairs	x		Ce qui génère de la maladresse et de la timidité dans ses rapports avec ses pairs et les adultes.
Maîtrise des codes sociaux (attitude et paroles inappropriées ou inadaptées à la situation)	x		
Gestion des émotions	x		

Analyse pédagogique de la difficulté

Identification de la difficulté principale :

La difficulté rencontrée par Imani est avant tout linguistique avec des répercussions motrices, relationnelles et affectives dans le cadre du cours d'EPS.

Bien que bénéficiant d'un dispositif en français langue seconde, Imani est nouvellement arrivée en France et n'a qu'un mois d'exposition à la langue française de scolarisation. Elle ne maîtrise pas encore :

- le lexique spécifique de l'EPS (gainage, fentes, enchaînement),
- les expressions familières et implicites (« à donf »),
- les codes langagiers liés à la dynamique de groupe.

Analyse des obstacles rencontrés :

Obstacle linguistique

- Compréhension partielle des consignes collectives, surtout lorsqu'elles sont longues ou abstraites
- Incompréhension du registre familier employé par le binôme
- Absence de repères lexicaux pour associer un mot à un geste

Obstacle cognitif

- Surcharge cognitive : Imani doit simultanément écouter, comprendre, observer, imiter et agir
- Difficulté à identifier l'objectif de la tâche et les critères de réussite

Obstacle social et affectif

- Sentiment de décalage par rapport au groupe
- Gêne liée au rire des pairs, perçu comme moqueur
- Stratégie d'évitement : faire semblant de comprendre pour ne pas se singulariser

- Risque de perte de confiance et de retrait progressif

Effets sur les apprentissages et l'engagement :

- Participation motrice peu efficace, gestes approximatifs
- Faible prise d'initiative
- Nonaccès réel aux objectifs de la séance
- Fragilisation du sentiment de sécurité affective, pourtant essentiel en EPS

Accompagnement pédagogique proposé

L'accompagnement vise à sécuriser l'élève, rendre les consignes accessibles, et prévenir les situations de malentendu linguistique et social.

Avant et au début de la séance

Clarification et anticipation

- Présenter les objectifs de la séance avec un support visuel explicite (schémas, photos, pictogrammes)
- Écrire les mots-clés essentiels au tableau avec une définition simple ou un dessin
- Limiter les consignes à l'essentiel et les segmenter

Préparation linguistique

- Introduire le vocabulaire spécifique en amont (gainage, fente, mobilité)
- Associer chaque mot à un geste démontré
- Vérifier la compréhension par la reformulation ou le mime

Pendant la séance

Adaptation des modalités pédagogiques

- Privilégier la démonstration motrice
- Donner les consignes une à une
- Autoriser l'observation avant la mise en action

Choix et accompagnement du binôme

- Associer Imani à un binôme bienveillant et explicite
- Sensibiliser les élèves à l'importance d'un langage clair
- Valoriser la coopération plutôt que la compétition

Médiation linguistique et sociale

- Reprendre collectivement certaines expressions familières pour les expliciter
- Intervenir rapidement en cas de rires ou de malentendu
- Rappeler les règles de respect et de solidarité

Après la situation de malaise

Sécurisation affective

- Échange individuel bref avec Imani pour verbaliser son ressenti
- Dédramatiser la situation et expliciter le malentendu
- Rassurer sur la légitimité de ne pas comprendre

Formalisation

- Reprendre en classe entière le vocabulaire clé de la séance
- Expliquer les expressions orales courantes rencontrées en EPS
- Valoriser l'effort et l'engagement de Imani devant le groupe

Coordination classe ordinaire / dispositif FLS

Articulation avec le dispositif FLS

- Transmission du lexique EPS à l'enseignant.e de FLS
- Glossaire plurilingue construit par les élèves allophones
- Travail ciblé sur les consignes et expressions fréquentes en EPS

Articulation avec le cours d'anglais

- Travailler le lexique EPS en anglais et pouvoir l'utiliser en EPS (communication, être dans l'échange)

Progression et suivi

- Objectifs linguistiques réalistes et progressifs
- Mise en confiance par des réussites motrices simples
- Observation régulière de l'engagement et du bien-être de l'élève

Finalité de l'accompagnement :

Cet accompagnement permet à Imani :

- d'accéder aux apprentissages en EPS malgré la barrière linguistique,
- de développer progressivement le lexique disciplinaire,
- de se sentir légitime et en sécurité dans le groupe classe,
- de s'engager durablement dans les activités proposées.